GESCHÄFTSBERICHT
2022

SPANNORT

WIR VERBINDEN GENERATIONEN

DIE WERTSCHÄTZUNG JEDES EINZELNEN MENSCHEN UND DER PERSÖNLICHE KONTAKT LIEGEN MIR AM HERZEN.

Corina Jehli, Bereichsleiterin Pflege und Betreuung

FUNDIERT UND ACHTSAM

Sehr geehrte Erstfelderinnen und Erstfelder
Sehr geehrte Damen und Herren

Ich freue mich sehr, Ihnen den Geschäftsbericht für das Jahr 2022 des Spannorts präsentieren zu dürfen.

Im vergangenen Jahr konnten wir unser ausserordentliches Bauprojekt abschliessen. Es bietet unseren Bewohnerinnen und Bewohnern und unseren Mitarbeitenden eine zeitgemässe Einrichtung und mehr Annehmlichkeiten. Dieser Geschäftsbericht gibt Ihnen dazu einen interessanten Einblick.

Auch in der Langzeitpflege zeichnen sich Veränderungen ab. Die Aufenthaltszeiten von Bewohnerinnen und Bewohnern im Spannort werden kürzer und vermehrt zur Genesung oder ferienhalber verbracht. Dies stellt die Organisation und die Mitarbeitenden vor neue Herausforderungen, die wir gerne annehmen.

Ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen in den Spannort. Wir werden weiterhin engagiert und achtsam daran arbeiten, unseren Bewohnerinnen und Bewohnern die bestmögliche Pflege, Betreuung und einen lebendigen Alltag zu bieten.

Agnes Dittli
Präsidentin Verwaltungsrat Spannort

OFFEN UND LEBENDIG

Das vergangene Jahr war geprägt von grosser Dynamik, Rückschlägen und Höhepunkten. Die starke Zunahme der Kurzaufenthalte sowie die Integration von fünf neuen Kadermitarbeitenden gelang dank dem grossen Engagement aller. Die Corona-Welle im ersten Quartal, die Sanierung des Treppenhauses und ein grösserer Wasserschaden im Herbst hemmten das Vorankommen. Die Rückkehr zur Normalität im zweiten Quartal, die schönen Räumlichkeiten sowie der neue visuelle Auftritt des Spannorts freute und motivierte uns sehr. Das traditionelle Weihnachtsfest mit rund 100 Gästen bildete einen versöhnlichen Abschluss dieses anspruchsvollen Jahres.

Bauliche Entwicklung: Das Projekt «Bauliche Entwicklung 2019–2021» wurde Ende 2021 abgeschlossen. Bauliche Mängel des Treppenhauses und des Bodens im Eingangsbereich führten zu umfangreichen Sanierungsarbeiten im Herbst 2022.

Am 24. November 2021 wurde das Projekt «Bauliche Entwicklung Süd» genehmigt. Dieses umfasst die Sanierung des Aussenraums für Menschen mit Demenz, einen Personalparkplatz mit Pavillon für Velos sowie die Instandstellung der Gartenanlage West. Der für Sommer 2022 geplante Baustart wurde auf den 30. Januar 2023 verschoben. Die Inbetriebnahme erfolgt etappenweise. Der Abschluss ist auf Ende Juni 2023 geplant.

Neuer visueller Auftritt: Das frische Logo und die stimmige Bildsprache lösten viele positive Reaktionen aus. Der neue Auftritt wurde auf Papier, digital und in der Signaletik konsequent umgesetzt. Die darauf basierenden Werte: persönlich, engagiert, fundiert, offen, achtsam und lebendig sind Leitlinien für unsere tägliche Arbeit.

Strommangellage: Als Grossverbraucher ist der Spannort von den Vorgaben des Bundes (OSTRAL) bei einer Strommangellage betroffen. Mit dem Ziel, dass unsere Systeme mindestens zwei Stunden ohne Strom funktionieren, überprüften wir die kritische Infrastruktur und trafen die notwendigen Massnahmen. So ersetzten wir die Notbeleuchtung im Gangbereich und schulten den Pikettdienst in der manuellen Bedienung der Lifte. Weiter stellten wir sicher, dass der Spannort bei einem Stromausfall direkt über das neue Notstromaggregat des Gemeindewerks versorgt werden kann.

Personelle Änderungen: Im letzten Jahr traten drei langjährige Kadermitarbeitende in den Ruhestand. Marlis Mattli, Leiterin Pflege und Betreuung (26 Dienstjahre), Edith Müller, Leiterin Finanzen und Administration (19 Dienstjahre) und Bruno Ferrari, Hauswart (33 Dienstjahre). Wir danken ihnen von Herzen für ihre Treue und ihre wertvolle Arbeit.

Während 15 Jahren begleitete Martina Schuler unsere FAGE-Lernenden mit Freude und Empathie. Per 01. August 2022 gab sie ihre Funktion intern weiter. Für ihr grosses Engagement danken wir ihr herzlich.

Kurzaufenthalte stellen unsere Mitarbeitenden vor neue Herausforderungen, die sie gerne annehmen.

Dank: Dem Verwaltungsrat, dem Kader und allen Mitarbeitenden danke ich von Herzen für ihre fundierte Arbeit und ihren persönlichen Beitrag zur positiven Entwicklung des Spannorts.

Den Bewohnerinnen und Bewohnern sowie den Angehörigen danke ich herzlich für ihr Vertrauen und ihr Verständnis.

Engelbert Zurfluh
Geschäftsleiter Spannort

PERSÖNLICH UND ENGAGIERT

Motivierte Mitarbeitende sind wichtiger denn je. Nur mit einem intakten Team können wir die sozial- und gesundheitsrelevanten Faktoren im Spannort erkennen und steuern. Über 100 Personen sorgen rund um die Uhr für einen reibungslosen Betrieb.

Engelbert Zurfluh
Geschäftsleiter

GESCHÄFTSLEITUNG UND KADER

Toni Arnold
Leiter Haustechnik

Patrick Gehlhaar
Leiter Geschützte Wohngruppe

Helen Gnos
Leiterin Pflegeteam 1. Stock

Sarina Marseiler
Ausbildungsverantwortliche

Fabienne Schuler
Leiterin Finanzen und Administration

VERWALTUNGSRAT

Agnes Dittli
Präsidentin Verwaltungsrat

Isabelle Tresch
Vizepräsidentin Verwaltungsrat

Corina Jehli
Bereichsleiterin Pflege und Betreuung

Valeria Arnold
Leiterin Aktivierung

Isabelle Jaun
Leiterin Gastronomie

Irene Knecht
Leiterin Hauswirtschaft

Berni Wipfli
Leiterin Pflegeteam 2. und 3. Stock

Susanne Jauch
Verwaltungsrätin

Donat Keusch
Verwaltungsrat

Oliver Zgraggen
Verwaltungsrat

OFFENE RÄUME ZUR ENTFALTUNG

Drei Jahre lang Lärm, Schutt und Staub haben sich gelohnt. Der Eingangsbereich ist lichtdurchflutet, heisst alle herzlich willkommen. Die neuen Gemeinschaftsräume sind grosszügig, mit edlen Materialien ausgestattet. Sie laden zum Geniessen und Zusammensein in der Cafeteria, im Speisesaal und der Aktivierung ein. Und das Angebot ist noch vielfältiger. Die Küche wurde nämlich komplett modernisiert und mit einem Versorgungslift ausgestattet. Das eröffnet der Gastronomie neue Möglichkeiten. Schön und komfortabel ist auch der neu geschaffene Personalraum mit Garderoben.

Der lichtdurchflutete Eingangsbereich heisst die Besucherinnen und Besucher des Spannorts willkommen.

Rückblick ins Jahr 2016. Eine interne Erhebung zeigt 60 bauliche Bedürfnisse in verschiedenen Kategorien. Die ideale Lage, der gute bauliche Zustand und die funktionale Struktur der Liegenschaft sprechen für einen Umbau. Also werden im Frühling 2017 vier Urner Architekturbüros zum Planerwahlverfahren eingeladen, organisiert von arc Consulting, Zürich. Das Projekt der HTS Architekten + Partner AG, Altdorf gewinnt. Im Juni 2017 wählt der Verwaltungsrat die Baukommission. Und am 10. Februar 2019 sagt die Erstfelder Stimmbevölkerung Ja zum Projektkredit, mit 87 %.

Die Bauzeit von 2019 bis 2021 war zeitweise sehr belastend für die Bewohnerinnen, Bewohner und Mitarbeitenden. Das Treppenhaus wies nach dem Umbau Mängel auf und musste nochmals saniert werden. Insgesamt verlief das Projekt aber positiv. Termin- und Kostenvorgaben wurden grösstenteils eingehalten. Unser Dank dafür gilt allen Mitwirkenden, Ivan Fallegger und Patrick Schmid der HTS Architekten + Partner AG, der Baukommission, dem Hauswart Bruno Ferrari und den beteiligten Unternehmen.

Wir laden die Bevölkerung von Erstfeld und Silenen und alle Interessierten herzlich ein zum Tag der offenen Tür am 23. September 2023. Gerne zeigen wir allen, wie schön der neue Spannort geworden ist.

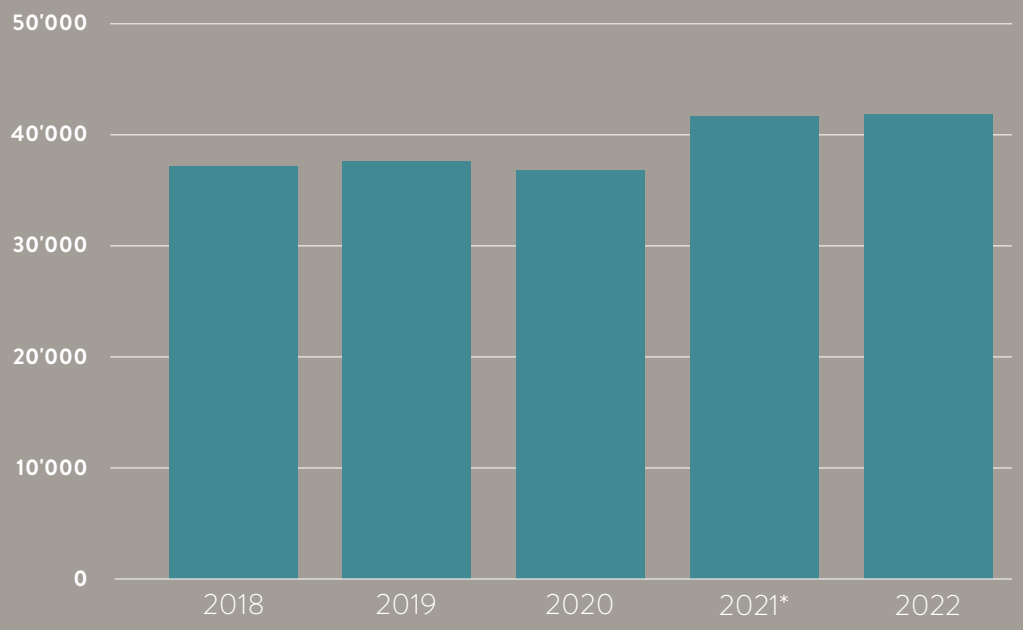
Das helle Treppenhaus, die offenen Gänge und gemütlichen Bilderecken sind Orte der Begegnung für Jung und Alt.

ZAHLEN UND FAKTEN

Bilanz per 31.12.2022

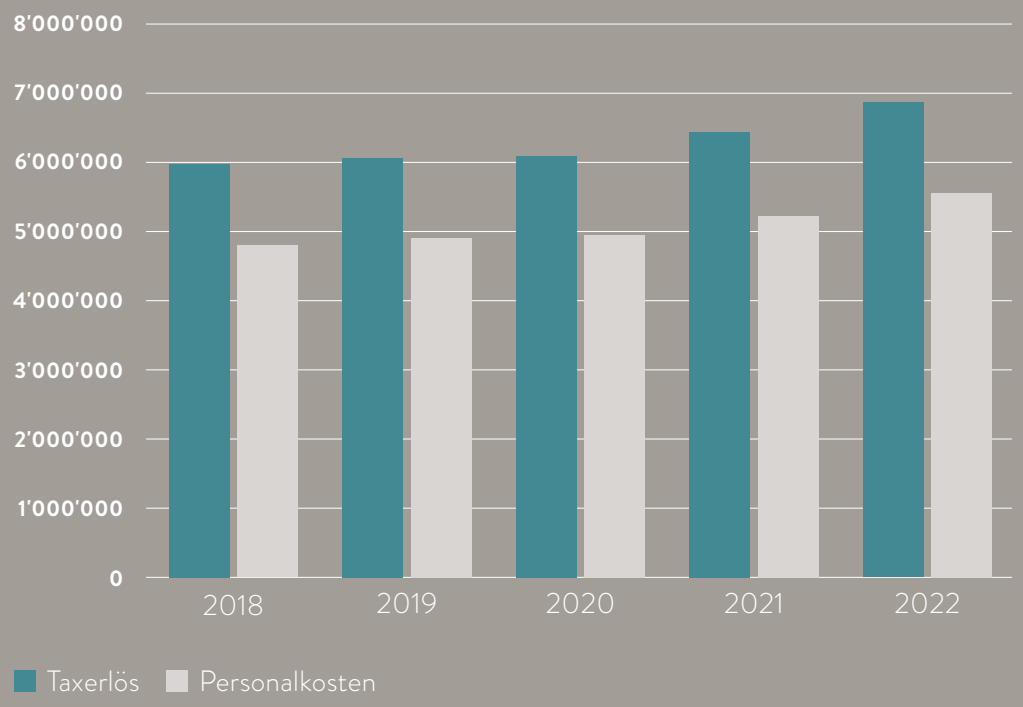
CHF	2022	2021
AKTIVEN		
Flüssige Mittel	358'082.89	1'150'890.13
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1'041'811.00	583'454.60
Übrige kurzfristige Forderungen	16'217.39	5'087.50
Vorräte	80'975.43	78'627.90
Aktive Rechnungsabgrenzung	29'111.60	53'564.95
Umlaufvermögen	1'526'198.31	1'871'625.08
Immobile Sachanlagen	3'097'534.95	466'326.50
Mobile Sachanlagen	436'344.20	495'269.10
Anlagen im Bau	133'791.20	6'812'231.50
Sachanlagen	3'667'670.35	7'773'827.10
Immaterielle Werte	56'390.80	18'826.35
Anlagevermögen	3'724'061.15	7'792'653.45
Total Aktiven	5'250'259.46	9'664'278.53
PASSIVEN		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	201'561.61	709'122.24
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	427'716.84	391'151.45
Passive Rechnungsabgrenzungen	87'710.08	163'740.88
Kurzfristiges Fremdkapital	716'988.53	1'264'014.57
Langfristige Verbindlichkeiten	1'067'200.00	78'400.00
Rückstellungen	2'948'723.35	7'675'456.40
Spenden/Legate	128'846.40	189'195.55
Langfristiges Fremdkapital	4'144'769.75	7'943'051.95
Betriebskapital	457'212.01	521'622.10
Ergebnis 2022 (Verlust)	-68'710.83	-64'410.09
Eigenkapital	388'501.18	457'212.01
Total Passiven	5'250'259.46	9'664'278.53

Anzahl Pflegestunden pro Jahr im Spannort



* Aufhebung BESA-Kalibrierung 2021

Verhältnis Taxerlös zu Personalkosten in Franken



Erfolgsrechnung per 31.12.2022

CHF	Rechnung 2022	Budget 2022
Pensionstaxen	2'633'131.00	2'635'000.00
Betreuungstaxen	861'800.00	870'000.00
Pflegetaxen Versicherer	1'330'682.10	1'300'000.00
Pflegetaxen Bewohnende	564'548.70	535'000.00
Pflegetaxen Gemeinden	1'255'194.80	1'240'000.00
Total Taxen	6'645'356.60	6'580'000.00
Medizinische Nebenleistungen	36'451.05	35'000.00
Übrige Leistungen Heimbewohnende	48'602.15	30'000.00
Übriger Mietertrag	11'390.75	11'000.00
Nebenbetriebe (Cafeteria)	63'594.95	90'000.00
Leistungen an Personal und Dritte	63'368.19	61'000.00
Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen	6'868'763.69	6'807'000.00
Löhne	4'518'802.59	4'366'000.00
Sozialleistungen	904'487.95	837'000.00
Honorare für Leistungen Dritter	41'533.90	7'000.00
Personalnebenaufwand	89'249.99	95'000.00
Personalaufwand	5'554'074.43	5'305'000.00
Medizinischer Bedarf	103'010.05	88'000.00
Lebensmittel und Getränke	309'110.45	320'000.00
Haushalt	97'233.60	134'000.00
Unterhalt und Reparaturen	139'506.10	72'000.00
Aufwand Anlagenutzung (Mietzinsen)	8'730.90	27'000.00
Energie und Wasser	123'260.20	128'000.00
Büro und Verwaltung	189'725.38	180'000.00
Übriger bewohnerbezogener Aufwand	4'774.21	5'000.00
Übriger Sachaufwand	43'789.30	43'000.00
Übriger betrieblicher Aufwand	1'019'140.19	997'000.00

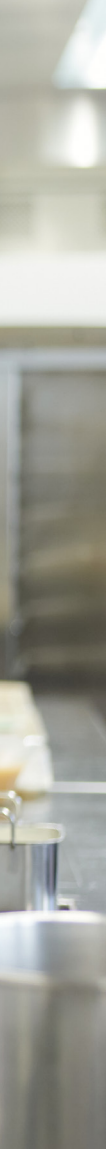
CHF	Rechnung 2022	Budget 2022
Abschreibungen Immobilien	151'057.00	128'000.00
Abschreibungen Mobilien	69'548.00	105'000.00
Abschreibungen immaterielle Werte	10'206.00	7'000.00
Rückstellungen	130'000.00	260'000.00
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Positionen des Anlagevermögens	360'811.00	500'000.00
Finanzaufwand	3'448.90	5'000.00
Ausserordentlicher Aufwand	4'856'733.05	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	-4'856'733.05	0.00
Ausserordentlicher, periodenfremder Aufwand und Ertrag	0.00	0.00
Jahresergebnis (Verlust)	-68'710.83	0.00

Das Küchenteam bereitet in der neuen Küche vielseitige Menüs zu und trägt so zum Wohlbefinden der Bewohnenden bei.

KOMMENTAR ERFOLGS-RECHNUNG 2022

Erlös: Die Pensions- und Betreuungstaxen liegen um CHF 10'096.00 (-0,3 %) tiefer als budgetiert. Im Jahresdurchschnitt waren 76 Betten belegt. Dies bedeutet eine Auslastung von 97,4 Prozent. Der Erlös aus Pflegetaxen ist um CHF 75'425.60 (+2,5 %) höher als budgetiert. Ursache ist der durchschnittlich steigende Pflegebedarf.

Die Zunahme des Erlöses aus übrigen Leistungen für Heimbewohnende um CHF 18'602.15 (+62,0 %) begründet sich mit der grösseren Fluktuation (58 Ein-/Austritte) sowie der Einführung einer Eintrittspauschale. Der budgetierte Erlös der Cafeteria von CHF 90'000.00 wurde um CHF 26'405.05 (-29,3 %) verfehlt. Grund sind Einschränkungen wegen der Coronapandemie sowie baulicher Massnahmen.



Löhne und Sozialleistungen: Die Löhne liegen um CHF 152'802.59 (+3,5 %) über dem Budget. Wegen des höheren Pflegebedarfs wurde eine zusätzliche 80 %-Stelle in der Pflege geschaffen. Auch die Einarbeitung der neuen Kadermitglieder führte zu Mehrkosten. Ursache für die um CHF 67'487.95 höheren Sozialleistungen sind die gestiegenen Lohnkosten und Überbrückungsrenten. Im Sommer 2022 mussten einzelne krankheitsbedingte Ausfälle mit temporären Mitarbeitenden abgedeckt werden. Dies führte zu höheren Kosten für Honorare und Dienstleistungen Dritter (CHF 34'533.90).

Übriger betrieblicher Aufwand: Der übrige betriebliche Aufwand liegt um CHF 22'140.19 (+2,2 %) über dem Budget. Mehrausgaben zeigen sich beim Medizinischen Bedarf (CHF 15'010.05) sowie bei Unterhalt & Reparaturen (CHF 67'506.10). Weil die Beschaffung der neuen Berufsbekleidung um ein Jahr verschoben wurde, fällt der Aufwand im Konto «Haushalt» um CHF 36'766.40 tiefer aus.

Abschreibungen und Wertberichtigungen: Wegen des schwierigen Geschäftsumfelds 2022 (bauliche Sanierung, Corona) wird die Rückstellung für Investitionen um 50 Prozent (von CHF 260'000.00 auf CHF 130'000.00) reduziert.

Investitionen 2022

Immobilien	CHF
Ersatz Betten- und Personenlift Haupteingang	258'000.00

Mobilien	CHF
Ersatz Medikamentenschränke / -verteilsystem 1. und 2. OG	70'000.00
Neueinrichtung Arbeitsplätze Leitung Pflege / Gastronomie	20'161.00

Immaterielle Werte	CHF
Neues Erscheinungsbild / Signaletik	44'270.00

Projekt «Bauliche Entwicklung 2019–2021»

Aktivierung: wertvermehrende Anlagen (neu)	CHF
Personalraum	1'710'000.00
Anbau Lift	700'000.00

Abschreibung: werterhaltende Massnahmen (Ersatz)	CHF
Zu Lasten Rückstellung Investitionen	4'859'733.15
Zu Lasten Legat Imhof (Küche)	33'174.00

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze, soweit nicht vom Gesetz vorgeschrieben (OR 959c, Abs. 1, Ziffer 1).

Rechnungslegungsrecht: Die Jahresrechnung 2022 wird nach den anwendbaren Rechnungslegungsvorschriften des schweizerischen Obligationenrechts (OR) erstellt. Dies basiert auf Art. 15, Abs. 2 der Verordnung über den Spannort. Der Kontenrahmen entspricht in der Darstellung den Empfehlungen von Artiset (vormals Curaviva Schweiz).

Vorräte/nicht fakturierte Dienstleistungen: Die Vorräte werden zu Einstandspreisen ausgewiesen. Es bestehen keine nicht fakturierten Leistungen.

Sachanlagen: Die Sachanlagen wurden nach den Vorgaben von Artiset per 01.01.2022 neu bewertet und die bisherigen Unterschiede zwischen bilanzieller und kalkulatorischer Bewertung aufgehoben. Aus dem Projekt «Bauliche Investitionen 2019–2021» wurden CHF 2'410'000.00 als «wertvermehrend» aktiviert und CHF 4'859'733.15 als «werterhaltend» der Rückstellung belastet (siehe nachstehend). Die Schlussabrechnung des Projekts «Bauliche Investitionen 2019–2021» liegt noch nicht vor.

Rückstellungen

Die nicht wertvermehrenden Investitionen des Projekts «Bauliche Investitionen 2019–2021» wurden per 01.01.2022 der Rückstellung belastet.

CHF	2022	2021
Bestand 01.01.2022	7'675'456.40	7'336'016.40
Neubewertung Anlagen	3'000.10	10'560.00
Abschreibung nicht wertvermehrende Investitionen	-4'859'733.15	0.00
Bildung Rückstellung für Anlagenutzung	130'000.00	350'000.00
Bestand 31.12.2022	2'948'723.35	7'675'456.40

Transaktionen mit Nahestehenden – Gemeinde Erstfeld

CHF	2022	2021
Enthalten in Forderungen aus L & L	119'942.00	10'533.60
Enthalten in Verbindlichkeiten aus L & L	26'767.00	60'739.00

Erklärung über die Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

	2022	2021
Anzahl Vollzeitstellen*	59,9	57,8

* Exkl. Lernende/Praktikanten

Firma/Name und Angaben zur Rechtsform: Spannort, Spannortweg 2, 6472 Erstfeld. Der Spannort ist eine mit eigener Rechtspersönlichkeit ausgestattete öffentlich-rechtliche Anstalt der Einwohnergemeinde Erstfeld. Sie hat ihren Sitz in Erstfeld.

Verbindlichkeiten Pensionskasse Uri: Im Konto 2000 «Kreditoren aus Lieferungen und Leistungen» sind Verbindlichkeiten gegenüber der Pensionskasse Uri in der Höhe von CHF 52'937.90 (Vorjahr CHF 0.00) enthalten.

Klage MiGeL-Rückforderung tarifsuisse: Der Ausgang der Klage aus dem Jahr 2017 ist noch hängig. Die Forderung der tarifsuisse ag an den Spannort über CHF 29'614.00 wäre als Rückstellung auszuweisen. Der Kanton Uri und die Urner Gemeinden haben als Restfinanzierer bereits entsprechende Rückstellungen gebildet. An dieser Stelle informieren wir, dass der Spannort auf die Bilanzierung einer Forderung und einer Rückstellung verzichtet.

Auflösung Stille Reserven: Im Geschäftsjahr wurden Stille Reserven über CHF 4'726'733.05 (Vorjahr CHF 0.00) aufgelöst. Die Auflösung erfolgte in Zusammenhang mit der direkten Abschreibung werterhaltender Investitionen beim Projekt «Bauliche Investitionen 2019–2021».

Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag: Es sind keine wesentlichen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag angefallen. Es bestehen keine weiteren nach Art. 959c OR ausweispflichtigen Sachverhalte.

ANTRAG AN DIE GEMEINDE-VERSAMMLUNG

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen, sehr geehrte Stimmbürger

Der Verwaltungsrat des Spannorts hat an der Sitzung vom 4. April 2023 beschlossen, Ihnen den nachfolgenden Antrag zur Annahme zu unterbreiten: Die Jahresrechnung 2022 des Spannorts mit einem Verlust von CHF 68'710.83 zu genehmigen.

Erstfeld, 4. April 2023

Agnes Dittli
Präsidentin Verwaltungsrat Spannort

IMPRESSUM:

Herausgeberin:
Spannort, Erstfeld

Grafik:
Blatthirsch GmbH, Altdorf

Foto:
Nori Rickenbacher, Brunnen

Druck:
Druckerei Gasser, Erstfeld

BERICHT DER RECHNUNGSPRÜFUNGS-KOMMISSION

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Gemäss Ihrem Auftrag ist es die Aufgabe der Rechnungsprüfungskommission, die Jahresrechnung des Spannorts, Erstfeld zu überprüfen und zu kontrollieren. Die Revision der Jahresrechnung 2022 wurde von der Rechnungsprüfungskommission – wie bereits in den Vorjahren – der REDI AG Treuhand in Auftrag gegeben. Die Prüfung erfolgte nach dem offiziellen Prüfstandard PS 700.

Prüfergebnis: Aufgrund des Abschlussberichts der REDI AG Treuhand gemäss Prüfstandard PS 700 und der abschliessenden Besprechung sämtlicher beteiligten und verantwortlichen Personen kann die Rechnungsprüfungskommission folgende Punkte festhalten:

- Die Jahresrechnung stimmt mit der Buchhaltung überein.
- Die Rechnung ist ordnungsgemäss geführt.
- Die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze und Vorschriften wurden eingehalten.
- Die Guthaben und Verbindlichkeiten des Spannorts sind in der Bilanz enthalten.
- Die in der Bilanz ausgewiesenen Bestände sind vorhanden und richtig bewertet.

Ergebnis Jahresrechnung 2022: Die Jahresrechnung schliesst mit einem Verlust von CHF 68'710.83 ab.

Antrag der Rechnungsprüfungskommission: Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung 2022 zu genehmigen.

Erstfeld, 13. April 2023

Die Rechnungsprüfungskommission: Lukas Epp-Gehrig, Willy Gnos-Zberg, Luigi Migliozzi-Aschwanden, Daniela Walker-Lang, Werner Zgraggen-Kawälde

Lukas Epp-Gehrig
Präsident

SPANNORT
WIR VERBINDEN GENERATIONEN

Spannortweg 2, 6472 Erstfeld
Telefon 041 882 12 12

info@spannort-erstfeld.ch
www.spannort-erstfeld.ch